



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 19.07.1995

KOM(95) 378 endelig udg.

95/ 0195 (CNS)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om reduktion af varigheden af aftalen
om forbindelserne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget
Marokko på fiskeriområdet med et år

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Fiskeriaftalen mellem Fællesskabet og Marokko blev i maj 1992 indgået for en periode på 4 år, dvs. fra 1. maj 1992 til 30. april 1996.

I artikel 15, stk. 2, i den nugældende aftale er det fastsat, at der skal foretages en midtvejsrevision, således at parterne efter en anvendelsesperiode på to år kan se på, hvordan aftalen er gennemført, og på fiskerimulighederne.

Efter tre møderækker som led i midtvejsrevisionen er drøftelserne mellem parterne kørt fast. Marokko henviser til den aktuelle socioøkonomiske krise i landets fiskerisektor og udtrykker bekymring for, at bestandene overfiskes. På den baggrund har Marokko krævet en betydelig reduktion af de fiskerimuligheder, som for øjeblikket ydes Fællesskabet. Efter Fællesskabets opfattelse er de krævede reduktioner af et sådant omfang, at de langt overstiger aftalens ånd og bogstav.

Rådet opfordrede på sit møde den 28. september Kommissionen til at indlede de nødvendige procedurer med henblik på at påbegynde forhandlinger med det formål at sikre EF-fartøjers fortsatte fiskeriaktiviteter i farvande under Marokkos højhedsområde eller jurisdiktion.

På et møde i Bruxelles den 13. oktober 1994, som led i den midtvejsrevision, der er fastsat i aftalens artikel 15, stk. 2, blev de to parter enige om:

- at afslutte midtvejsrevisionen og begrænse varigheden af den nugældende aftale til den 30. april 1995 midnat. Derfor vil det sidste år, denne aftale løber, ikke blive bragt i anvendelse;
- hurtigst muligt at indlede de nødvendige forhandlinger med henblik på eventuelt at indgå en ny aftale løbende over 3 år fra den 1. maj 1995.

På denne baggrund henstiller Kommissionen til Rådet om at træffe afgørelse om at suspendere den nugældende aftale fra den 1. maj 1995 gennem en aftale i form af brevveksling.

Forslag til
RÅDETS AFGØRELSE
af

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om reduktion af varigheden af aftalen
om forbindelserne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget
Marokko på fiskeriområdet med et år

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43 sammenholdt med artikel 223, stk. 3, første afsnit,,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 15, stk. 2, i aftalen om forbindelserne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko på havfiskeriområdet, der blev indgået i 1992 for en periode på 4 år, er der forudset en midtvejsrevision;

de to parter blev i forbindelse med denne gennemgang den 13. oktober 1994 enige om at begrænse varigheden af den nugældende aftale til den 30. april 1995 midnat og hurtigst muligt at indlede de nødvendige forhandlinger med henblik på eventuelt at indgå en ny aftale løbende over tre år fra den 1. maj 1995 -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen i form af brevveksling om reduktion af varigheden af aftalen om forbindelserne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko på havfiskeriområdet med et år godkendes på Fællesskabets vegne.

Teksten til aftalen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen med bindende virkning for Fællesskabet.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne
Formand

Aftale i form af brevveksling, der bringer den aftale om forbindelserne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko på havfiskeriområdet, som blev paraferet i Bruxelles den 15. maj 1992, til ophør

A. Brev fra Fællesskabet

Hr. ...

Jeg henviser til aftalen om forbindelserne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko på havfiskeriområdet, der blev paraferet i Bruxelles den 15. maj 1992, og til protokollen fra mødet vedrørende en midtvejsrevision, som blev afholdt i Bruxelles, den 13. oktober 1994.

På mødet vedrørende midtvejsrevisionen var der enighed om at bringe aftalen til ophør den 30. april 1995 midnat og hurtigst muligt at indlede de nødvendige forhandlinger med henblik på eventuelt at indgå en ny aftale løbende over tre år fra den 1. maj 1995.

Det Europæiske Fællesskab bekræfter herved, at det er enig i at bringe den nugældende aftale til ophør den 30. april 1995 midnat og er rede til at forhandle en ny aftale til ikrafttrædelse hurtigst muligt.

Jeg vil være Dem taknemmelig for at anerkende modtagelsen af dette brev og bekræfte, at De er indforstået med dens indhold.

På vegne af Rådet for Den Europæiske Union

Aftale i form af brevveksling, der bringer den aftale om forbindelserne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko på havfiskeriområdet, som blev paraferet i Bruxelles den 15. maj 1992, til ophør

B. Brev fra Kongeriget Marokkos regering

Hr. ...

Jeg skal herved anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Hr. ...

Jeg henviser til aftalen om forbindelserne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Marokko på havfiskeriområdet, der blev paraferet i Bruxelles den 15. maj 1992, og til protokollen fra mødet vedrørende en midtvejsrevision, som blev afholdt i Bruxelles, den 13. oktober 1994.

På mødet vedrørende midtvejsrevisionen var der enighed om at bringe aftalen til ophør den 30. april 1995 midnat og hurtigst muligt at indlede de nødvendige forhandlinger med henblik på eventuelt at indgå en ny aftale løbende over tre år fra den 1. maj 1995.

Det Europæiske Fællesskab bekræfter herved, at det er enig i at bringe den nugældende aftale til ophør den 30. april 1995 midnat og er rede til at forhandle en ny aftale til ikrafttrædelse hurtigst muligt.

Jeg vil være Dem taknemmelig for at anerkende modtagelsen af dette brev og bekræfte, at De er indforstået med dens indhold."

Jeg skal herved over for Dem bekræfte, at regeringen for Kongeriget Marokko er indforstået med at bringe den nugældende aftale til ophør den 30. april 1995 midnat og er rede til at forhandle en ny aftale til ikrafttrædelse hurtigst muligt.

For regeringen for Kongeriget Marokko

DOKUMENTER

DA

03 11

Katalognummer : CB-CO-95-404-DA-C

ISBN 92-77-92208-7

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer
L-2985 Luxembourg